ОБЪЕДИНЕННЫЕ НАЦИИ

A S

ГЕНЕРАЛЬНАЯ АССАМБЛЕЯ

СОВЕТ БЕЗОПАСНОСТИ

Distr.
GENERAL

A/35/475
S/14186
30 September 1980
RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

ГЕНЕРАЛЬНАЯ АССАМБЛЕЯ
Тридцать пятая сессия
Пункт 27 повестки дня
ВОПРОС О НАМИБИИ

СОВЕТ БЕЗОПАСНОСТИ
Тридцать пятый год

Письмо Председателя Совета Организации Объединенных Наций по Намибии от 19 сентября 1980 года на имя Генерального секретаря

Имею честь препроводить Вам прилагаемое заявление, опубликованное сегодня, 19 сентября 1980 года, в котором я от имени Совета Организации Объединенных Наций по Намибии и в качестве Председателя этого Совета осуждаю намерение незаконной южноафриканской администрации в Намибии ввести воинскую повинность для всех намибийцев в возрасте от 16 до 25 лет.

Прошу распространить это заявление в качестве официального документа Генеральной Ассамблеи по пункту 27 повестки дня и документа Совета Безопасности.

Поль Дж. Ф. ЛУСАКА
Председатель Совета Организации
Объединенных Наций по Намибии

ПРИЛОЖЕНИЕ

Заявление Председателя Совета Организации Объединенных Наций по Намибии о намерении незаконной южноафриканской администрации в Намибии ввести воинскую повинность для намибийцев, опубликованное 19 сентября 1980 года

1. Внимание Совета Организации Объединенных Наций по Намибии было обращено на сообщения, согласно которым незаконная южноафриканская администрация в Намибии намерена ввести воинскую повинность для всех намибийцев в возрасте от 16 до 25 лет.

2. Совет Организации Объединенных Наций по Намибии решительно осуждает эту инициативу оккупационного режима в Намибии. Это решение, которое полностью противоречит резолюциям Совета Безопасности и Генеральной Ассамблеи по Намибии, является новым и недвусмысленным свидетельством того, что Южная Африка отказывается выполнять резолюции 385 (1976) и 435 (1978) Совета Безопасности, предусматривающие свободные и справедливые выборы под наблюдением и контролем Организации Объединенных Наций и направленные на достижение подлинной независимости Намибии.

3. В нарушение резолюций Организации Объединенных Наций и вопреки воле международного сообщества Южная Африка упорно продолжает осуществлять маневры, направленные на то, чтобы навязать намибийскому народу режим, опирающийся на политические группы, которые стоят на службе ее интересов и при помощи которых она намерена увековечить осуществляемую ею колониалистскую и расистскую эксплуатацию народа и ресурсов Территории.

4. Совет Организации Объединенных Наций по Намибии обращает внимание международного сообщества на упорные попытки Южной Африки помешать усилиям, направленным на достижение путем переговоров урегулирования вопроса о Намибии, за счет целого ряда односторонних действий, единственная цель которых заключается в том, чтобы увековечить незаконную оккупацию и беспощадную эксплуатацию народа и природных ресурсов Территории. Незаконная южноафриканская администрация в Намибии своими действиями принесет новые страдания намибийскому народу, нарушая нормальную жизнь населения, проживающего в Территории, и вынуждая значительную часть его искать убежище в соседних странах, в связи с чем возникает необходимость в дополнительных усилиях со стороны Организации Объединенных Наций по оказанию помощи беженцам в целях обеспечения их за пределами Намибии соответствующим жильем и средствами к существованию.

5. Совет Организации Объединенных Наций по Намибии полностью поддерживает право и даже обязанность намибийцев отказываться от военной службы, навязываемой им незаконным оккупационным режимом, и заявляет, что он сделает все возможное для того, чтобы мобилизовать международную помощь для тех, кто сможет покинуть Территорию.

/...

6. Совет Организации Объединенных Наций по Намибии заявляет, что все меры, которые незаконный оккупационный режим пытается предпринять в Намибии для введения воинской повинности, носят противоправный характер и не имеют законной силы.

7. Совет Организации Объединенных Наций по Намибии вновь обращает внимание на позицию Организации Объединенных Наций, в соответствии с которой присутствие Южной Африки в Намибии является незаконным и должно быть немедленно и безоговорочно прекращено, и что все меры, предпринимаемые Южной Африкой, с тем чтобы в одностороннем порядке навязать народу Намибии внутреннее урегулирование, противоречат всем решениям Генеральной Ассамблеи и Совета Безопасности и представляют растущую угрозу международному миру и безопасности.

8. Совет Организации Объединенных Наций по Намибии настоятельно призывает делегации государств-членов на тридцать пятой сессии Генеральной Ассамблеи рассмотреть последствия намерения Южной Африки ввести воинскую повинность в Намибии и принять эффективные меры для того, чтобы оградить намибийский народ от этого нового проявления Южной Африкой крайнего неуважения неотъемлемых прав намибийского народа на самоопределение, свободу и национальную независимость в единой Намибии.